

## Bộ sưu tập Hiệp ước quốc tế

## Hướng dẫn tra cứu nhanh

HeinOnline tạo lập một bộ sưu tập đồ sộ các tài liệu gốc của các bộ hiệp ước, bao gồm: chỉ mục hiệp ước Rohn, Dumont, Bevans, Martens, League of Nations, United States, và United Nations treaties tất cả trong một cơ sở dữ liệu dễ sử dụng, có thể tìm kiếm toàn văn.

## Trong tài liệu này, hướng dẫn:

- 1. Tìm theo chỉ mục của hiệp ước
- 2. Xem lướt nhiều bộ hiệp ước
- 3. Truy cập nhanh chóng cảbộ sưu tập US Treaties & Agreements và UN Treaty Publications
- 4. Tìm những nội dung khác trong bộ sưu tập World Treaty Library
- 5. In hoặc tải về các tài liệu trong bộ sưu tập World Treaty Library
- 6. Truy cập các bài viết học thuật có liên quan đến hiệp ước và thư mục của ấn phẩm liên quan

## 1. Tìm theo chỉ mục của hiệp ước (Treaty Index)

Giống như hầu hết các bộ sưu tập khác trong HeinOnline, bộ sưu tập World Treaty Library có một số tùy chọn xem lướt **Browse Options** trong trang chủ của bộ sưu tập.

	Br	Browse Options Help		
Treaty Index	All Titles	UN Treaty Publications	Bibliography	
Major Treaty Collections	US Treaties & Agreements	Other Related Works	Scholarly Articles	

Tùy chọn đầu tiên là chỉ mục của hiệp ước <u>Treaty Index</u>. Nhắp chuột vào tùy chọn này sẽ mở ra màn hình tra cứu, cho phép người sử dụng dễ dàng tìm tất cả các chỉ mục của hiệp ước cùng một lúc:

	Bro	owse Options Help		Konworde	1
Treaty Index Major Treaty Collections	All Titles US Treaties & Agreements	UN Treaty Publications Other Related Works	Bibliograph Scholarty A	Title	
Keywords 🔹		AND -		Countries Full Text	a.
Title   Countries Select Index Source:		AND V		Source Treaty Number Party	s dex (164
All Index Sources Historical Treaty Index (1648-1 Multilateral Treaty Calendar (1 Hein's U.S. Treaty Index (1776 Martens' Treates (1817-1944) Rohn's World Treaty Index (19	919) 648-1995) -current) 00-1980)			Description Sign Place Sign Date Subject	Calenda ndex (1 1817-19 ty Index
United Nations Treaty Series (	(1920-1946) (1946-current) Sort by: Relevance	•		Citation	Treaty Ser

Sử dụng trình đơn thả trong mỗi ô tra cứu để lựa chọn tùy chọn tìm kiếm từ mười hai trường siêu dữ liệu khác nhau, như từ khóa, nước, nội dung, .... Đánh dấu một hoặc một số nhan đề để giới hạn phạm vi tìm, chỉ tìm trong những nhan đề này. Sử dụng khoảng thời gian để thu hẹp hơn nữa phạm vi của kết quả tìm. Nếu toàn văn của bất kỳ hiệp ước nào được tìm thấy bằng việc sử dụng chỉ mục có sẵn trong HeinOnline, đường link tới toàn văn của hiệp ước đó sẽ có sẵn. Xem bảng đầy đủ các trường siêu dữ liệu ở trang tiếp theo.

<u> Trường - Field</u>	Mô tả - Description
Từ khóa - Keywords	Tìm tất cả các trường siêu dữ liệu của tất cả các chỉ mục của hiệp ước
Nhan đề - Title	Tên thông dụng hoặc tên rút gọn của hiệp ước
Nguồn - Source	Nơi thông tin về hiệp ước được tìm thấy
Số hiệp định - Treaty Number	Số KAV hoặc TIAS
Bên - Party	Quốc gia ký kết hiệp ước
Mô tả - Description	Nhan đề đầy đủ hoặc mô tả của hiệp ước; thường bao gồm mô tả nội dung của hiệp ước, thời gian và địa điểm ký kết
Nơi ký kết - Sign Place	Địa điểm ký kết hiệp ước (có thể được ký ở hơn một địa điểm)
Ngày ký - Sign Date	Ngày, tháng ký kết hiệp ước (có thể có hơn một ngày ký kết)
Chủ đề - Subject	Chủ đề của hiệp ước; thường được giao cho người biên tập từ nhiều nguồn khác nhau của hiệp ước
Trích dẫn - Citation	Thông tin trích dẫn của hiệp ước; chỉ rõ nơi công bố hiệp ước.

Country: Canada TIF Subject: Visas

#### **Example:**

Tìm các điều ước quốc tế về nhập cư mà Hoa Kỳ là một bên tham gia ký kết từ năm 1960 đến nay

Kết quả tìm sẽ hiển thị thông tin tóm tắt của điều ước và kết nối người sử dụng tới toàn văn của điều ước khi điều ước có trong HeinOnline.

Người sử dụng cũng có thể xác định được nguồn của điều ước từ kết quả tìm.

JOINT COMMUNIQUE ON IMMIGRATION

Index source: World Treaty Index (Rohn)

Cuba, Republic of Multiple Parties Topic: Nationality or Aliens

Sign Date: 12/14/84 Inforce Date: 12/14/84

TIAS 11057

2034 UNTS 193

35.6 UST 6478

TIAS 11057 Summary

Cuba Immigration December 14, 1984

3.

Source: 2034 UNTS 193 Link to document

Party: United States of America Multiple Parties

All link to document

World Treaty Library Browse Options Help **Treaty Index** All Titles **UN Treaty Publications Major Treaty Collections US Treaties & Agreements** Other Related Works Keywords AND ✓ immigration τ. AND Countries United States × Countries Select Index Source: Historical Treaty Index (1648-1919) Multilateral Treaty Calendar (1648-1995) Hein's U.S. Treaty Index (1776-current) Martens' Treaties (1817-1944) Rohn's World Treaty Index (1900-1980) League of Nations Treaty Series (1920-1946) United Nations Treaty Series (1946-current) Date: (YYYY) 1960 To: (YYYY) Sort by: Relevance Search source Nhắp chuột vào phần tóm tắt của hiệp ước Treaty Summary để xem thông tin mô tả rõ ràng, đầy đủ về hiệp ước. Treaty Summary Treaty Number: TIAS 13-1121 Treaty In Force: Yes

Index source: Hein's U.S. Treaty Index

## 2. Xem lướt nhiều bộ hiệp ước - Browse various treaty sets

Từ hộp tùy chọn **Browse Option** trong trang chủ của bộ sưu tập <u>collection homepage</u>, chọn <u>All Titles</u> hoặc <u>Major</u> <u>Treaty Collections</u>. Danh mục nhan đề sẽ xuất hiện và có thể được mở rộng bằng cách nhắp chuột vào dấu "+" bên cạnh mỗi nhan đề. Tùy chọn **All Titles** có chỉ mục tiện lợi theo vần chữ cái giúp người sử dụng di chuyển trong danh sách nhan đề một cách nhanh chóng. Điều chỉnh danh sách nhan đề và xem lướt theo nhan đề (**Title**), tác giả (**Author**), hoặc năm (**Date**). Mở rộng nội dung của mỗi tập bằng cách nhắp chuột vào dấu "+" bên cạnh mỗi tập.



### Ví dụ:

Nếu bạn muốn tìm tài liệu về giải trừ vũ khí hạt nhân và thử nghiệm vũ khí hạt nhân trước Đại hội đồng Liên Hợp quốc ngày 20 tháng 9 năm 1961, và bạn biết tài liệu này có thể tìm thấy trong nguồn tài liệu của nước Anh và tài liệu nước ngoài nhưng bạn không biết ở đâu, thực hiện lệnh tìm theo nội dung tài liệu bằng cách chọn tab **Search**, **Advanced Search**, và nhập (trong dấu ngoặc kép) "Documents on Disarmament and Nuclear Weapon Testing before the United Nations General Assembly" trong trường **Text**. Trường **Date**, nhập khoảng thời gian 1961 to 1962:

	Resources Search Citation Navig	gator Catalog Search MyHein Fa				
	Search	Search World Treaty Li	Text	*	"Documents on Disarmament and Nuclear Weapon"	AND
	Solution Solution	Search Wond Treaty L	Title	•		AND
	Advanced Search	Text •	Creator/A	uthor •		
	Search History	Title •	Select Doc	ument Typ	pe:	
	Search Help	Creator/Author 👻	All Docur	nent Typ	és	*
	About Complian	Select Document Type:	All Titles	abs Calls		
	Searching in HeinOnline - Help Guide	All Titles	UN Treat	y Publica	ations	
			U.S. Trea	ties & Ag	greements Publications	-
Results 1-1 of 1	matches displayed , sorted by "Relevance	e"	Select Title	S:		
	Turn to page 535		Behring S Behring S Bevans	Sea Arbitr Sea Arbitr	ration. The Case of the United States before the Tribunal o ration. The Counter Case of the United States before the T	f Arbitration ribunal of Arl
	Assembly -New York, 20th September/20th D	ecember, 1961(1) IJOINT STATEMENT BY	Bibliogra	phy of the	e English Colonial Treaties with the American Indians inclu	ding a Syno
	DISARMAMENT NEGOTIATIONS, 20TH SEPT	EMBER, 1961(2) Having conducted an	4			
	extensive exchange of views on disarma- mer in the General Assembly on 30th March, 1961	nt pursuant to their agreement announced 1, Noting with concern that the continuing	Date: (YYY	1961	To: (YYYY) 1962 Sort by: Relevance	
	arms race is a heavy burden for humanity and	t is fraught with dangers for the cause of				
	arms race is a heavy burden for humanity and world peace, (1) See Miscellaneous No. 12 (1	d is fraught with dangers for the cause of 1962) (Cmnd. 1694). (2 Declaration on the	Search	1		
	arms race is a heavy burden for humanity and world peace, (1) See Miscellaneous No. 12 (1) granting of inde-pendence to colonial countri, and of any difficulties which it may encounter, it	d is fraught with dangers for the cause of 1952) (Cmnd. 1594). (2 Declaration on the les and peoples informed of its activities 8. Requests the Special Committee to	Search	]		
	arms race is a heavy burden for humanity and world peace, (1) See Miscellaneous No. 12 (1) granting of inde- pendence to colonial countri, and of any difficulties which it may encounter, study any measures likely to facilitate the exec Committee on South West Africa, and to renor	d is faught with dangers for the cause of 1962) (Cmnd. 1694). (2 Declaration on the less and peoples informed of its activities 8. Requests the Special Committee to cution of the other recommendations of the rto the Cenaral assemble at its	Search	)		
	arms race is a heavy burden for humanity and world peace (1) See Niccellaneous No. 12 (1 granting of inde-pendence to colonial countri- and of any difficulties which it imay encounter, study any measures likely to facilitate the exec Committee on South West Africa, and to repor seventeemth ession(9. Decides to maintain 1	d is fraught with dangers for the cause of 1962) (Crmd. 1694). (2. Declaration on the ies and peoples informed of its activities 8. Requests the Special Committee to cution of the other recommendations of the rt to the General Assembly at its the question of South West Atrica on its	Search	]		

Bấm nút **Search** và bạn sẽ nhận được một kết quả, đó là phần về British and Foreign State Papers mà bạn cần. Bạn có thể xem nội dụng tìm thấy được đánh dấu màu xanh lá cây bằng việc nhắp chuột vào **View Matching Text Pages.** 

# 3. Truy cập cả hiệp ước của Hoa Kỳ và hiệp ước của Liên Hợp quốc (US Treaties & Agreements and UN Treaty Publications)

Từ hộp tùy chọn **Browse Option** trong trang chủ của bộ sưu tập <u>collection homepage</u>, chọn <u>US Treaties &</u> <u>Agreements</u> hoặc <u>UN Treaty Publications</u> để truy cập từng bộ sưu tập con. Người sử dụng bộ sưu tập World Treaty Library có thể truy cập tất cả nội dung có trong bộ sưu tập U.S. Treaties & Agreements Library và các hiệp ước có liên quan đến các tài lliệu của Liên Hợp quốc.

#### US Treaties & Agreements

Xem lướt nội dung của bộ sưu tập này theo dạng tài liệu, ví dụ, <u>Treaty Publications</u>, hoặc <u>Treaty Guides and</u> <u>Indexes</u>. Truy cập tới các hiệp ước có liên quan <u>Hearings</u> hoặc <u>link</u> tới website của cac hiệp ước có liên quan từ bên ngoài với HeinOnline.

U.S. Treaties and	<b>Agreements Library</b>		
		Browse Options	
All Titles Treaty Search Tool	Treaty Publications Hearings	Treaty Guides and Indexes Important Treaties and Agreements Links	Treaties, Books, and Texts
1   A   I	3  C  D  E  F  G  H  I  J  K	(  L   M   N   O   P   Q   R   S   T	u  v  w

Sử dụng <u>Treaty Search Tool</u> để dễ dàng định vị các hiệp ước mà Hoa Kỳ là một bên tham gia ký kết theo từ khóa/nội dung, tên nước, số hiệp ước, ... Chọn một hiệp ước đang có hiệu lực, hoặc hết hiệu lực, hoặc cả hai; cũng có thể chọn khoảng thời gian để tiếp tục thu hẹp kết quả tìm.

All Titles Treaty Search Tool	Treaty Publications Hearings	Treaty Guides and Indexes Important Treaties and Agreements Links	Treaties, Books,	
Treaty Number Treaty Number Country name Date: (YYYY) To: (YYY Search	↓ ↓ ↓ In Force Selector: Treaties in Y) Sort by: Relevance	Force or Not in Force 🔻		esults 1-1 of 1 matches displayed , sorted by "F TIAS 11946 Spain Air transport services November 27, 1991 1722 UNTS 304 TIAS 11946 Summary   Print/Download Options   Save to MyHein
Specific Treaty Dates Should I Note: This collection does not	Be Entered in the Following Format: contain UN treaty information. For U	YYYY-MM-DD N treaties, please use the United Nation:	s Law Collection.	

Tài liệu hướng dẫn sử dụng bộ sưu tập the US Treaties & Agreements collection, xem tại library-specific section của mục help page.

#### UN Treaty Publications

Dễ dàng truy cập các hiệp ước của Liên Hợp quốc, bao gồm **United Nations Treaty Series**, cung cấp toàn văn của tất cả các hiệp ước đã đăng ký hoặc hồ sơ và các ghi chép của Ban thư ký từ năm 1946 đến nay. Bộ sưu tập con này cũng bao gồm những truy cập tới **Statement of Treaties and International Agreements**, nó có chứa chỉ mục chi tiết của tất cả các thỏa thuận quốc tế đã đăng ký theo điều 102 của Hiến chương Liên Hợp quốc và là ấn phẩm song ngữ bằng tiếng Anh và tiếng Pháp.

United Nations Treaty Series "Updated"	
Vols. 1-2700 (1946-current)	Statement of Treaties and International Agreements "Updated"
MARC Record	1983-current
	MARC Record
Search this title 🔍   Create eTOC Alert   RSS	Search this title 🔍   Create eTOC Alert   RSS
Enter a United Nations Treaty Series Citation	■ 2013 *Updated*
Volumes 2500 to 2700 (2008-2010) *Updated*	■ 2012

## 4. Tìm những nội dung khác trong bộ sưu tập World Treaty Library

Ngoài chỉ mục của hiệp ước, có hơn 500 hiệp ước và các tài liệu liên quan đến hiệp ước có trong bộ sưu tập này có thể tìm thấy. Cũng như các bộ sưu tập khác của HeinOnline, Nhắp chuột vào tab **Search** được định vị ở phía trên bên trái của màn hình để sử dụng các tùy chọn tìm kiếm. Trong bộ sưu tập World Treaty Library, sử dụng công cụ **Advanced Search** hoặc Treaty Index Search đã nêu trong mục #1. Nhắp chuột vào **Advanced Search** sẽ hiển thị công cụ tìm kiếm như trong ví dụ dưới đây. Người sử dụng có thể tìm theo nội dung, nhan đề, hoặc tác giả. **LƯU Ý:** công cụ tìm Advanced Search trong toàn bộ nội dung của bộ sưu tập World Treaty Library, trong khi công cụ tìm theo chỉ mục của hiệp ước chỉ áp dụng chỉ mục của hiệp ước.

#### Ví dụ:



Chọn **Other Related Works** để xem lướt các nhan đề liên quan đến hiệp ước và nghiên cứu về hiệp ước, chỉ áp dụng duy nhất đối với bộ sưu tập này; chỉ tìm phần này, chọn công cụ tìm advanced search:



## 5. In hoặc tải tài liệu trong bộ sưu tập World Treaty Library

Dễ dàng in hoặc tải định dạng file PDF của bất kỳ tài liệu nào trong bộ sưu tập World Treaty Library. Look for the PDF: hoặc dụng sử tùy chọn **Print/Download Options** từ kết quả tìm:



Nhắp chuột vào biểu tượng PDF từ trang mục lục hoặc từ bên trong của tài liệu để truy cập tới màn hình in/tải về Print/Download Options:



## 6. Truy cập các bài viết học thuật liên quan đến hiệp ước và thư mục các ấn phẩm có liên quan

Treaty Index

Major Treaty Collections

Scholarly Articles

All Titles

ions of Cited by 1639

tài liêu đó.

Convention on the Law of Treaties [legislation]

International Legal Materials

8 I.L.M. 679 (1969)

US Treaties & Agreements

lease Note: In order to access the following links, you must be subscribed to the appropriate HeinOnline collection(s)

Search: Title .

**UN Treaty Publication** 

Other Related Works

Find Article

Sort by: Article Title | Author | Most-Cited

sử dụng danh sách thư mục **Bibliography** để xem danh sách nguồn do William S. Hein & Co., Inc. tổng hợp trong khi tạo lập bộ sưu tập World Treaty Library. Truy cập theo chỉ số ISBNs hoặc chỉ số OCLC cũng liên kết tới WorldCat, nơi người sử dụng có thể xem thông tin xuất bản và bô sưu tập chứa đang

Bibliography

Scholarly Article

Từ trang chủ của bộ sưu tập <u>collection homepage</u>, chọn <u>Scholarly Articles</u> để truy cập các bài viết có liên quan tới hiệp ước và các nghiên cứu về hiệp ước do biên tập viên của chúng tôi lựa chọn. Những bài viết này có thể được sắp xếp theo nhan đề (Article Title), tác giả (Author) hoặc theo tần suất trích dẫn (Most-Cited).

	Bro	owse Options Help		
Treaty Index	All Titles	<b>UN Treaty Publications</b>	Bibliography	
Major Treaty Collections	US Treaties & Agreements	Other Related Works	Scholarly Article	
Bibliography				
America and the Nazi-Sovie	Pact. Lerace, Francis A. New York: V	antage Press, ISBN 97805330354	141. OCLC 5007891. 90	

## Các nguồn trợ giúp trong bộ sưu tập World Treaty Library

Nhắp chuột vào biểu tượng ? bên cạnh bộ sưu tập World Treaty Library để xem thông tin mô tả cơ bản của bộ sưu tập; cũng, có thể tải danh sách của tất cả các nhan đề có trong bộ sưu tập với định dạng **TXT** hoặc **CSV**.

#### 🗉 World Treaty Library 🔞

This monumental collection brings together Rohn, Dumont, Bevans, Martens, League of Nations, United States, and United Nations treaties into one easy-to-use and fully searchable database. Search a comprehensive treaty index by keywords, title, parties, sign date or citation. Also included are hundreds of related treaty publications, scholarly articles chosen by our editors, and a bibliography of related publications.

Download List of Titles (KBART): TXT | CSV



Từ danh sách kết quả, tìm chọn **List of References** (**Rohn/Wiktor**) để xem bảng tên của người lập chỉ mục và nhan đề các tài liệu họ đã tham khảo để tạo chỉ mục. Cả nhan đề và nhan đề rút gọn sẽ được liệt kê ở đây.

AFD

HeinOnline, a product of William S. Hein & Co., Inc. 2350 North Forest Road, Getzville, NY 14068 (800) 277-6995 holsupport@wshein.com



Annuaire francais de droit intern Vol. 1-, 1955-. Paris: CNRS, 1956